



تطبيق اسلوب **Talking Stick** في تسهيل تعليم المفردات اللغة  
العربية بالمدرسة الثانوية "والي سونجو" بجي تولىس باتنج

هذا البحث يقدم إلى الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان  
لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الليسانس في تعليم اللغة العربية



إعداد

عريف دارموان

٢٠٢٢١١٣٠٤٤

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية وتأهيل المعلمين

الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان

٢٠١٧

إقرار الطالب/ الطالبة

الاسم : أريف دارموان

رقم التسجيل : ٢٠٢٢١١٣٠٤٤

العنوان : قرية توليس باتنج

اقرر بأن هذا البحث الذي حضرته لتوفير الشرط لنيل درجة الليسانس في تعليم اللغة العربية كلية الجامعة الإسلامية بكالونجنان الحكومية تحت عنوان "تطبيق طريقة **Talking Stick** في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية بالمدرسة الثانوية" والى سونجو" بحج توليس باتنج" حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري او تأليف الأخير. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليست من بحثي فأن أتحمل المسؤولية على ذلك, ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية التربية الحكومية الإسلامية بكالونجنان الحكومية.

هذا, وحررت هذا القرار بناء على رغبتي الخاصة في الصدق والوفاء ولا يجبرني أحد على ذلك.

بكالونجنان, نوفمبر ٢٠١٧

توقيع صاحب/ صاحبة الاقلام



أريف دارموان

رقم التسجيل: ٢٠٢٢١١٣٠٤٤

موافقة المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم. الحمد لله رب العلمين. والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين, وعلى اله وصحبه أجمعين. أما بعد.

فبعد الاطلاع على البحث التكملي الذي حضره الطالب/الطالبة:

الاسم : عريف دارموان

رقم التسجيل : ٢٠٢٢١١٣٠٤٤ :

موضوع البحث : تطبيق طريقة **Talking Stick** في تسهيل تعليم المفردات

اللغة العربية بالمدرسة الثانوية "والي سونجو" بجي توليس

باتنج

وافق المشرف/المشرفان على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

بكالونجان, يونيو ٢٠١٧

المشرف  
-  
[Signature]

الدكتور الحاج عبد المعين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٥٣٠٤١٤١٩٨٣٠٣١٠٠٣

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

[Signature]

محمد زين، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٤١١٢٠٠٩١٢١٠٠٢





IAIN PEKALONGAN

KEMENTERIAN AGAMA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN) PEKALONGAN  
FAKULTAS TARBIIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Alamat: Jl. Kusumabangsa No. 09 Pekalongan Tlp (0285) 412575-412572 Fax 423418

## الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة

تطبيق اسلوب Talking Stick في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية  
بالمدرسة الثانوية "والي سونجو" بجي توليس باتنج

بحث تكميلي لنيل على درجة الليسانس في تعليم اللغة العربية:


إعداد الطالب: أريف دارموان رقم التسجيل: ٢٠٢٢١١٣٠٤٤


قد دافع الطالب عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطاً لنيل درجة  
الليسانس في تعليم اللغة العربية في يوم الأربعاء، ١٥ نوفمبر ٢٠١٧ م وتكون لجنة  
المناقشة من السادة الأساتذة:

بكالونجان، ٢١ نوفمبر ٢٠١٧ م

المناقش الثاني

المناقش الأول

  
محمد زيني الماجستير

  
الدكتور احمد عبيدي فتح الدين الماجستير

١٩٧٥٠٤١١٢٠٠٩١٢١٠٠٢

١٩٨٢٠٤١٣٢٠١١٠١١٠١١

اعتماد

عميد كلية التربية و تاهيل المعلمين  
الدكتور سوكنج صالح الدين الماجستير  
١٩٧٣٠١٢٢٠٠٠٣١٠٠١



## الإستهلال

﴿وَلَا هُنَّوَا وَلَا تَحْزَنُوَا وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوَنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ﴾<sup>١</sup>



---

<sup>١</sup>سورة العمران (٣): ١٣٩



## الإهداء

هذا البحث يهديه الباحث إلى :

١. كريمي الوالدين " نور فاطمي " و " ورموتي " اللذين ربياه صغيرا و هما شجعاه طول حياتهما. أطال الله عمرهما في كمال الصحة و العافية و في كمال طاعة الله و رسوله.
٢. حضرة الشيخين " كياهي الحاج علي مسعود أحمد " وأخيه " كياهي الحاج مصباح الهدي " اللذين يعلمانه حتي يصيرا مربيا الروح للباحث.
٣. الأخت الكبيرة " سري اتون " التي تجتهد في التشجيع للباحث في كل أمر.
٤. الأساتيد و المعلمين جميعا الذين يعلمون أنواع العلوم والمعرفة النافعة ثم خاصة لسماحة الكريم الأستاذ عبد البسيط الماجستير الذي يشرف الباحث أشد الإشراف من الإبتداء حتى الإنتهاء، فله جزيل الشكر من الباحث و عظيم الجزاء من الله تعالى.
٥. كافة الزملاء الأحباء خاصة طلبة قسم تعليم اللغة العربية المساعدين له مباشرة أو غيرها في حل المشكلات أو يصاحبونه على ممر الدهور.
٦. كل من يحب الباحث و يبر له أو يدعو له متع الله في كل حياته.



## مستخلص البحث

عريف دارموان، ٢٠١٧ م، تطبيق اسلوب Talking Stick في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية بالمدرسة الثانوية "والي سونجو" بجي تولىس باتنج.  
المشرف : الدكتور الحاج عبد المعين الماجستير.

الكلمات المفتاحية : اسلوب Talking Stick، تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية

تعليم اللغة العربية أمر مهم جدا، لأن الكثير من مصادر العلوم باللغة العربية. في تعليم اللغة العربية بحاجة إلى الالتفات إلى الطريقة المستخدمة في تقديم المادة، كأنّ الطلاب كسلاء عندما يستخدم المعلم الطريقة أنهم يعتبرون مملة، حتى المعلم يعلم المواد لطلاب غير مفهوم. وبالمثل سيوة يبدو سعيدا والروح عندما يستخدم المعلم الطريقة المرححة. حتى الطلاب لا يشعرون بالملل بسرعة في تعليم اللغة العربية .

كيف تطبيق وما دور الاسلوب في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية بالمدرسة الثانوية "والي سونجو" بجي تولىس باتنج السنة الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧.

تهدف هذه البحث لمعرفة كيفية تطبيق وكيفية دور الاسلوب في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية بالمدرسة الثانوية "والي سونجو" بجي تولىس باتنج السنة الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧.

يستخدم هذا البحث بالمدخل الكيفي، ونوعية هذا البحث هي البحث الميدانية (*field research*). سوف يبحث الباحث عن تطبيق الاسلوب في تعليم اللغة العربية بمدرسة المتوسطة "والي سونجو" بجي تولىس باتنج السنة الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧. أساليب جمع البيانات هي منهج الملاحظة ومنهج المقابلة الشخصية ومنهج الوثائق.

تطبيق الاسلوب في تعليم اللغة العربية هو تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية، الطلاب بالمدرسة الثانوية "والي سونجو" بجي توليس باتنج و خاصة في الفصل السابع يمكن تحفيز الطلاب لحفظ المفردات حتى الطلاب في الفصل السابع يحفظون المفردات بسرعة وفقا للمادة. تطبيق الاسلوب في تعليم اللغة يهدف الى تسهيل تعليم المفردات و تسهيل الطلاب في حفظ المفردات اللغة العربية، باستخدام الاسلوب الطلاب أكثر حماسا في تعليم اللغة العربية وخاصة في تعليم المفردات اللغة العربية و تحفيز الطلاب للإجابة سؤال من مدرس اللغة العربية عن المفردات اللغة العربية. دور الاسلوب في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية مهمة، الطلاب في الفصل السابع بالمدرسة الثانوية "والي سونجو" بجي توليس باتنج أسرع وأسهل في حفظ المفردات اللغة العربية.

دور الاسلوب مفيدة في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية كما نتيجة اختبار م قبل يدل الطلاب غير قادر على الإجابة المفردات، استجابة الطلاب وحدا او اثنين من اربعون مفردة. بعد استخدم المدرس الاسلوب في تعليم المفردات اللغة العربية يمكن الطلاب المتوسط الإجابة الصحيحة ثلاثون حتى اربعون من اربعون مفردة. كذلك الاسلوب مفيدة في تسهيل تعليم اللغة العربية في الفصل السابع مدرسة الثانوية "والي سونجو" بجي توليس باتنج.



## كلمة الشكر والتقدير

أحمد الله تعالى الذي جعل العربية لغة القرآن الكريم و أصلي وأسلم على سيدنا و مولانا محمد أشرف الأنام صلاة وسلاما يبلغنا بهما جميع المرام. وبعد :

قد منّ الله عليّ بإنهاء إعداد هذا البحث، له الحمد والثناء كله. ثم بعد ذلك أقدم الشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كان لهم فضل في خروج هذا البحث وبكرمهم وجودهم نال الباحث كل المطلوب. منهم :

١. سماحة الدكتور أدي ديدي رحايني، مدير الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجنان.
٢. سماحة الدكتور سوكنج صالح الدين، عميد كلية التربية و تأهيل المعلمين بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجنان.
٣. سماحة الأستاذ محمد زيني، الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجنان.
٤. سماحة الأستاذ الدكتور الحج عبد المعين، الماجستير، المشرف الأول الذي أفاد الباحث علميا وعمليا ووجه خطواته في إعداد هذا البحث من بداية الفكرة عن هذا البحث إلى انتهاءه. فله من الله خير الجزاء ومن الباحث عظيم الشكر والتقدير.
٥. ثم أشكر وأقدر حق التقدير إلى جميع الأساتذ والأساتذة في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية و تأهيل المعلمين بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجنان. فله من الله خير الجزاء ومن الباحث عظيم الشكر والتقدير.



٦. ولجميع الأصدقاء والزملاء وكل من ساهم و ساعد في إخراج هذا العمل المتواضع إلى حيز الوجود ولو بمجرد كلمة التشجيع. لهم خالص الشكر وعظيم التقدير والإمتنان. والله وليّ التوفيق.

أخيرا أسأل الله تعالى أن يثيبهم على أعمالهم ويغفر له ولهم جميع الذنوب و يساعده وإياهم على الطاعات والخيرات. وما توفيقى إلا بالله عليه توكل الباحث. ثم الحمد لله رب العالمين.

بكالونجان، نوفمبر ٢٠١٧

الباحث

أريف دارموان

٢٠٢٢١١٣٠٤٤



## محتويات البحث

|                     |       |                                     |
|---------------------|-------|-------------------------------------|
| أ                   | ..... | صفحة الموضوع                        |
| ب                   | ..... | إقرار الطالب                        |
| ج                   | ..... | موافقة المشرف                       |
| د                   | ..... | الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة |
| هـ                  | ..... | الاستهلال                           |
| و                   | ..... | الإهداء                             |
| ز                   | ..... | مستخلص البحث                        |
| ح                   | ..... | كلمة الشكر والتقدير                 |
| ط                   | ..... | محتويات البحث                       |
| ي                   | ..... | قائمة الملاحق                       |
| الباب الأول : مقدمة |       |                                     |
| ٢                   | ..... | أ. خلفية البحث                      |
| ٥                   | ..... | ب. اسئلة البحث                      |
| ٦                   | ..... | ج. أهداف البحث وأهمية البحث         |
| ٧                   | ..... | د. الدراسات المكتبية ونظرية البحث   |
| ١٠                  | ..... | هـ. منهج البحث                      |
| ١٤                  | ..... | و. هيكل البحثى                      |

الباب الثاني : تطبيق اسلوب Talking Stick في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية

- أ. مفهوم المنهج أم الاسلوب ..... ١٦
- ب. أنواع المناهج ..... ١٩
- ج. مفهوم Talking Stick ..... ٢٢
- د. مفهوم التعليم ..... ٢٣
- هـ. مفهوم اللغة العربية ..... ٢٦
- و. تعلم المفردات..... ٢٨

الباب الثالث : تطبيق اسلوب Talking Stick في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية  
بالمدرسة الثانوية بجي تولىس باتنج

- أ. نظرة عامة عن المدرسة الثانوية بجي تولىس باتنج ..... ٢٩
- ب. تطبيق اسلوب Talking Stick في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية بالمدرسة  
الثانوية بجي تولىس باتنج ..... ٣٦
- ج. دور اسلوب Talking Stick في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية بالمدرسة  
الثانوية بجي تولىس باتنج ..... ٣٩

الباب الرابع : تحليل اسلوب طريقة Talking Stick في تسهيل تعليم المفردات اللغة  
العربية بالمدرسة الثانوية بجي تولىس باتنج

- أ. تحليل تطبيق اسلوب Talking Stick في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية  
بالمدرسة الثانوية بجي تولىس باتنج ..... ٤٣
- ب. تحليل دور اسلوب Talking Stick في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية  
بالمدرسة الثانوية بجي تولىس باتنج ..... ٤٦

الباب الخامس : إختتام





٤٧ ..... أ. خلاصة البحث

٤٨ ..... ب. المقترحات

قائمة المصادر والمراجع



## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

تعليم اللغة العربية أمر مهم جدا، لأن الكثير من مصادر العلوم باللغة العربية. ولذلك، فإن اللغة العربية يمكن تعليمها في اندونيسيا بدءا من مدرسة الابتدائية الحكومية، مدرسة المتوسطة، مدرسة الثانوية، الجامعة الحكومية خاصة جامعة الإسلام. في تعليم اللغة العربية بحاجة إلى الالتفات إلى الطريقة المستخدمة في تقديم المادة، لأن طريقة تدريس محتواه المعرفي، ولهذا لا يستغرب ان تنعقد دورات تدريبية للتمرن على تنفيذ منهاج بعينه وفي جميع الاحوال لا يستقيم الحديث عن طريقة التدريس في استقلال عن أي منهاج دراسي. بل يتعين على البرمج ان يتوقع كيف ينبغي للمدرس ان ينفذ بما اوتى من مهارات مهنية<sup>١</sup>.

طريقة في تعليم اللغة عدة أنواع . وهذا أمر طبيعي و نتيجة منطقية بسبب الافتراضات المختلفة. و يمكن للمدرس أن يستخدم الطريقة التي هي أفضل. كل طريقة

---

<sup>١</sup>محمد الأوراعى، اللسانيات النسبية وتعليم اللغة العربية،(الجزائر: الدار العربية المنظوم، ٢٠١٠م)



لها مزاياها وعيوبها. في استخدام طريقة لمعرفة ما هي الأهداف التي ينبغي تحقيقها في تدريس اللغة العربية.

طريقة التدريس هي طريق عملية التدريس، أو كيف تسير الامور مواد تعطى للطلاب في مدرسة. في تعليم اللغة العربية، الطريقة هي إحدى الوسائل لتحقيق الهدف من التدريس. طريقة أكثر دقة، من المتوقع أن تكون فعالة في تحقيق أهداف التعليم.<sup>٢</sup>

بواسطة المراقبة الأولى التي تقوم بها الباحثة بالمدرسة الثانوية "والي سونجو" بجي توليس باتنج، كأنّ الطلاب كسلاء عندما يستخدم المعلم الطريقة أنهم يعتبرون مملة، حتى المعلم يعلم المواد لطلاب غير مفهوم. وبالمثل سيوة يبدو سعيدا والروح عندما يستخدم المعلم الطريقة المرححة. حتى الطلاب لا يشعرون بالملل بسرعة في تعليم اللغة العربية. إلى جانب المعلم والطلاب التواصلون على نحو أكثر تواترا، وذلك لخلق التعليم النشط.<sup>٣</sup>

استراتيجيات التعلم هي خطوات يتبعها الطلاب من أجل تعزيز تعلمهم وتعد الاستراتيجيات مهمة في تعلم اللغة على وجه الخصوص حيث انها ادوات مهمة تتسم بالفاعلية والتوجية الذاتي والتي تعد ضرورية لتطوير كفاءة الاتصال اللغوي. واستخدام استراتيجيات تعلم اللغة الملائمة ينتج عنه تقدم في البراعة وازدياد في الثقة بالنفس.<sup>٤</sup>

<sup>٢</sup> Ahmad Muhtadi Anshori, *Pengajaran Bahasa Arab media dan Metode-Metodenya*, (Yogyakarta: Teras, ٢٠١١), hal ٥٥.

<sup>٣</sup> تريونو، مدرس اللغة العربية، مقابلة شخصية، (توليس، ١١ ديسمبر ٢٠١٧).

<sup>٤</sup> زيبكا أكسفورد، *استراتيجيات تعلم اللغة*، (مصري: مكتب النسر للطباعة، ١٩٩٧م) صحيفة ١١.



لتحفيز و جذب اهتمام الطلاب بشكل خاص و عامة في اندونيسيا في تعليم اللغة العربية، ومن المتوقع أن أنصار اللغة العربية في المحاضرين و مدرسي اللغة العربية أن تكون أكثر إبداعا في خلق الطريقة وفقة لظروف تعلم الطلاب والمتعلم بشكل عام. وذلك لتوضيح البيئة الثقافية طلاب، حتى لا يتم اعتبار اللغة العربية لغة صعبة و النقشف.<sup>٥</sup>

تطبيق الاسلوب في المدرسة الثانوية "والي سونجو" بجي توليس باتنج قام السنة ٢٠١١/٢٠١٢ حتى الان و نتيجتها حسن و الباحث سيبحث عن تطبيق الاسلوب في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية بالمدرسة الثانوية "والي سونجو" بجي توليس باتنج في السنة الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧.<sup>٦</sup>

من المشاكل المذكورة بحث الباحث عن الطريقة المرححة للطلاب هي تريد أن تدرس تطبيق الاسلوب في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية بالمدرسة الثانوية "والي سونجو" بجي توليس باتنج السنة الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ لأسباب كثيرة منها:

١. **Talking Stick** هي الاسلوب المرححة في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية.

٢. كثير من مصادر العلوم بللغة العربية.

٣. في مدرسة الثانوية "والي سونجو" بجي توليس باتنج تطبق الاسلوب.

<sup>٥</sup> Wa Muna, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Teras, ٢٠١١), hal ٦٥.

<sup>٦</sup> تريونو، مدرس اللغة العربية، مقابلة شخصية، (توليس، ١١ ديسمبر ٢٠١٧)





## ب. اسئلة البحث

١. كيف تطبيق اسلوب **Talking Stick** في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية

بالمدرسة الثانوية "والي سونجو" بجي تولىس باتنج السنة الدراسي

٢٠١٦/٢٠١٧؟

٢. ما دور اسلوب **Talking Stick** في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية بالمدرسة

الثانوية "والي سونجو" بجي تولىس باتنج السنة الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧؟

لكى لا خطأ في تفسير المفردات يريد الباحث ان يشرح من

إصطلاحات منها:

١. اسلوب **Talking Stick** هذه اسلوب بين المدرس والطلاب بوسيلة استخدم

العصا.<sup>٧</sup>

٢. التعليم هو تحويل العلم من العالم الى المتعلم.<sup>٨</sup>

٣. مفهوم اللغة العربية بأنها نظام وصوتى و رمزى ودلالى تستخدمه الجماعة فى

التفكير والتعبير والاتصال.<sup>٩</sup>

<sup>٧</sup> Lukman Zain, *Pembelajaran Fiqih*, (Jakarta: Direktorat Jenderal Pendidikan Islam Departemen Agama RI, ٢٠٠٩), hlm. ١١٧.

<sup>٨</sup> Ahmad Muhtadi Anshori, *Pengajaran Bahasa Arab media dan Metode-Metodenya*, hlm ٥

<sup>٩</sup> (٢٠٠٦م) صحيفة ٢٥. على احمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، (القاهرة: دار الفكرى،



٤. مدرسة المتوسطة والي سونجو هي المدرسة فيها عملية التعليم احد منها تعليم اللغة العربية.

من الإصطلحات المذكورة بحث الباحث عن تطبيق الاسلوب في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية بالمدرسة الثانوية "والي سونجو" بجي تولىس باتنج السنة الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧.

### ج. أهداف البحث و أهمية البحث

#### ١. أهداف البحث

بوسطة اسئلة البحث المذكورة يملك الباحث الاهداف كما يلي:

أ. لمعرفة كيفية تطبيق الاسلوب في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية بالمدرسة الثانوية

"والي سونجو" بجي تولىس باتنج السنة الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧.

ب. لمعرفة كيفية دور الاسلوب في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية بالمدرسة الثانوية

"والي سونجو" بجي تولىس باتنج السنة الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧.

#### ٢. أهمية البحث

يرجو من نتائج البحوث لأهمية كما يلي:

أ. هذا البحث يعطى معلومات لمدرسة وخاصة لمعلم اللغة العربية عن الاهمية تستخدم

الاسلوب في تعليم اللغة العربية.

ب. هذا البحث يعطى الاختلاف الجديد عن طريقة التعليم و خاصة تعليم اللغة العربية.

#### د. الدراسات المكتبية ونظرية البحث

##### ١. التحليل النظري

في تعليم اللغة العربية يحتاج الطريقة. الطريقة هي مجموعة الاجراءات التي تتخذ للوصول الى شيء محدد او الطريقة الواضح او الخطة المرسومة.<sup>١٠</sup>

الاسلوب هذه اسلوب بين المدرس والطلاب بوسيلة استخدم العصا.<sup>١١</sup> التعليم الإبداعي هو عملية التعليم قام مدرس و جعل سعيد حتى فريق

بعملية التعليم عموما.<sup>١٢</sup>

##### ٢. الدراسات السابقة

من مراقبة الباحث الاسلوب قام عدة مرارة كما يلي:

أ. سكر راني فانغا نوفتراني في بحثه "فعالية استخدام الاسلوب في تعليم مهرة

القرأة اللغة المانيا بمدرسة العلية المكومية ١ عمفلك سلمان" في هذا البحث

<sup>١٠</sup>ديوي حميدة، منهج اللغة العربية للمدارس الاسلامية من الطرازالعلمي، (مالانق :جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١) صحيفة ٦.

<sup>١١</sup> Lukman Zain, *Pembelajaran Fiqih*, hlm. ١١٧.

<sup>١٢</sup> Hamzah B. Uno dan Nurdin Mohamad, *Belajar Denagn Pendekatan Paikem*, (Jakarta: PT Bumi Askara, ٢٠١٢), hlm. ٧٧.





شرح ان هناك فرق هام التحصيل الدراسي بين فصل التجربة و فصل السيطرة. فعالية الأوزان هي %١٠,٢ متوسطة القيمة الأخرى فصل التجربة هي ٧٢,٨٦ أكبر من فصل السيطرة هي ٦٩,٧. وهكذا يمكن الاستنتاج ان الاسلوب فعالية في تعليم اللغة المانيا.<sup>١٣</sup>

ب. محمد سيف الدين في بحثه " ترقية نتائج التعليم بمدة الفقه عن صوم شهر رمضان بالاسلوب في الفصل الثالث مدرسة الابتدائية السلفية بجى تولى بتانج. شرح فيه ان مدة الفقه زيادة النشاط الطلاب عن صوم شهر رمضان بالاسلوب في الفصل الثالث مدرسة الابتدائية السلفية بجى تولى بتانج في مرحلة ما قبل الدورة متوسط حيوية هي %٥٧,٠٦ وفي الدورة الأولى توجد نتائج حيوية الطلاب هي %٦٣,٤٧. في الدورة الثانية ترقية هي %٨٧,٨١. الاسلوب في تعليم الفقه تستطيع ان ترقية نتائج في فصل الثالث مدرسة الابتدائية السلفية بجى تولى بتانج.<sup>١٤</sup>

<sup>١٣</sup> Sekar Rani Pangga Noftriani, "Keefektifan Penggunaan Teknik Talking Stick Dalam Pembelajaran Keterampilan Bahasa Jerman di SMA ١ Negeri Ngemplak Sleman", *Skripsi*, (Yogyakarta: Universitas Negeri Yogyakarta) hal. ٧٢

<sup>١٤</sup> M. Syaefudin, "Peningkatan Hasil Belajar Mata Pelajaran Fiqih materi Puasa Ramadhan Melalui Metode Talking Stick Pada Siswa Kelas III MI Salafiyah Tulis", *Skripsi*, (Semarang: Universitas Islam Negeri Walisongo), hal. ٦٥

ج. عرفة في بحثه " تطبيق تعليم التعاوني لترقية نتائج القرآن الحديث في الفصل الخامس مدرسة الابتدائية مفتاح الاثر بدوغ عاديلويه كدرى"، شرح فيه نتيجة البحث تدل على الاسلوب تستطيع ان ترقية النتيجة القرآن الحديث. ترقية نتيجة من دورة الأولى الى دورة الثانية هي متوسط نتيجة في الإمتحان الآخر (٥٧,١٤%) ٨٠,٩٦ في خصائص جيد. وفي الإمتحان الآخر الدورة الثانية (٩٦,٤٣%) ٨٧,٥٧ ممتاز. تدل على ترقية ٦٤,٦١. من البيانات في تطبيق الاسلوب تستطيع ان ترقية النتيجة القرآن الحديث فهم سورة القدر في الفصل الخامس مدرسة الابتدائية مفتاح الاثر بدوغ عاديلويه كدرى.<sup>١٥</sup>

البحوث المذكورة تستخدم طريقة البحث الكمي، يختلف هذا البحث من البحوث السابقة. قام الباحث هذا البحث شرح كيف تطبيق الاسلوب في تعليم اللغة العربية بمدرسة المتوسطة "والي سونجو" بجي توليس باتنج.

٣. الإطار الفكرى

<sup>١٥</sup> Arifah, Pembelajaran Kooperatif tipe Talking Stick Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Al-Quran Hadist Siswa Kelas V MI Miftahul Astar Bedung", (Institut Agama Islam Negeri Tulungagung)hal. ٨٢



في تعليم اللغة العربية الباحث يستخدم الطريقة، (ازهار ارشاد)، الطريقة  
هي خطة شاملة التي ربطت عن تعرض المواد اللغة بتنظيم، ليس احد من بعض  
صراع الاخر، كل من اساليب منظمة.<sup>١٦</sup>

بطريقة الإبداعية جعل تعليم الإبداعى، هو التعليم المركز على طلاب، في  
عملية التعليم تصميم لطلاب يتعلمون.<sup>١٧</sup>

احد من طريقة الإبداعية هي الاسلوب بين المدرس والطلاب بوسيلة  
استخدم العصا.

إذن يستخدم مدرس الطريقة الإبداعية خلق تعليم الإبداعى و ترقية قدرة  
الطلاب بفهم اللغة العربية.

#### هـ. منهج البحث

أ. مدخل البحث ونوعية البحث

يستخدم هذا البحث بالمدخل الكيفي، ونوعية هذا البحث هي البحوث  
الميدانية (*field research*). سوف يبحث الباحث عن تطبيق طريقة

<sup>١٦</sup> Wa Muna, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, hlm. ٦٥

<sup>١٧</sup> Hamzah B. Uno dan Nurdin Mohamad, *Belajar Dengan Pendekatan Paikem*, hlm. ٧٧



**Talking Stick** في تعليم اللغة العربية بمدرسة المتوسطة "والي سونجو" بجي

توليس باتنج السنة الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧.

ب. مصادر البيانات

١. مصادر البيانات الأساسية

البيانات الأساسية هي نال البيانات في الميدانية من مصادر

الأصلية. البيانات الأساسية هي البيانات الأصلية أو البيانات الجديدة.<sup>١٨</sup>

مصادر البيانات الأساسية في هذا البحث كما يلي: رئيس المدرسة

و مدرس اللغة العربية و طلاب مدرسة المتوسطة "والي سونجو" بجي توليس

باتنج.

٢. مصادر البيانات الفرعية

البيانات الفرعية هي نال الباحث البيانات من مصادر موجودة.

نال البيانات من المكتبة، التقارير أو من دراسات السابقة.<sup>١٩</sup>

مصادر البيانات الفرعية في هذا البحث كما يلي: الوثائق و

الكتب و الجرائد وغير ذلك.

ج. أساليب جمع البيانات

<sup>١٨</sup> Mahmud, *metode penelitian pendidikan*, (Bandung: CV Pustaka Setia), ٢٠١١, hlm ١٥١.

<sup>١٩</sup> Mahmud, *metode penelitian pendidikan*, hlm ١٤٦-١٤٧.



## ١. منهج الملاحظة

الملاحظة هي تسجيل منهجي من ظواهر التحقيق. قام الملاحظة  
تجد منها البيانات و معلومات من ظواهر منهجي بواسطة هدف البحث  
الذي جمعها.<sup>٢٠</sup>

يستخدم هذا المنهج ليرقب عملية التعليم في مدرسة المتوسطة  
"والي سونجو" بجي تولى باتنج.

## ٢. منهج المقابلة الشخصية

منهج المقابلة الشخصية هي منهج جمع البيانات تعطى السؤال الى  
امرئ و كتب الجواب.<sup>٢١</sup>

يستخدم هذا المنهج لنيل البيانات والمعلومات، سوف يعمل  
الباحث المقابلة الشخصية الى رئيس المدرسة و مدرس اللغة العربية و  
الطلاب مدرسة الثانوية "والي سونجو" بجي تولى باتنج عن تطبيق  
الاسلوب و دور الاسلوب و استجابة الطلاب الثانوية "والي سونجو" بجي  
تولى باتنج.

<sup>٢٠</sup> Mahmud, *metode penelitian pendidikan*, hlm ١٦٨.

<sup>٢١</sup> Mahmud, *metode penelitian pendidikan*, hlm ١٧٣.





## ٣. منهج الوثائق

الوثائق هي منهج جمع البيانات لا تدل مباشرة على موضوع،

ولكن بوثائق.<sup>٢٢</sup>

يستخدم هذا المنهج لنيل الوثائق في هذا البحث من مدرسة

المتوسطة "والي سونجو" بجي تولى باتنج منها محطة الاذاعية و قيمة

الإختبار البعدي وقيمة الإختبار القبلي.

د. أساليب تحليل البيانات

أ. إستقرأ البيانات

الخطوة الأولى تنال البيانات في الميدانية كثيرة، ولذلك تحتاج ان

تكتب البيانات بتفصيل. كما في العبارة " الباحث الى الميدانية غالباً، تنال

البيانات كثيرة. ولذلك الباحث يقوم تحليل البيانات بتقليص البيانات.

تقليص البيانات هي اختار البيانات المهمة ونبذ البيانات غير المهمة.<sup>٢٣</sup>

ب. إستعرض البيانات

<sup>٢٢</sup> Mahmud, *metode penelitian pendidikan*, hlm ١٨٣.

<sup>٢٣</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung: ALFABETA, ٢٠١٢), hlm. ٣٣٨.



الخطوة الثانية إستعراض البيانات، في البحث الكيفيّ إستعراض

البيانات يقوم بعارة قصيرة، خريطة، مخطط وغيرها.<sup>٢٤</sup>

ج. إستنتاج البيانات

الخطوة الثالثة في تحليل البيانات الكيفية Miles

و Huberman هي إستنتاج البيانات. الإستنتاج الأول مؤقت وغير

إذا لابتجد البيانات القوية التي دعم الى جمع البيانات. لكن، اذا الإستنتاج

الأول دعم ببيانات القوية استنتاجا موثوقا.<sup>٢٥</sup>

و. هيكل البحث

الباب الأول مقدمة يتوى على خلفية البحث و أسئلة البحث و أهداف

البحث و أهمية البحث و الدراسات المكتبية ونظرية البحث و منهج البحث و

هيكل البحث.

الباب الثاني تطبيق الاسلوب في تعليم اللغة العربية يتوى على مفهوم

المنهج أم الطريقة و انواع المناهج ومفهوم **Talking Stick** ومفهوم التعليم

ومفهوم اللغة العربية وتعلم المفردات.

<sup>٢٤</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, hlm. ٣٤١.

<sup>٢٥</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, hlm. ٣٤٥.



الباب الثالث تطبيق الاسلوب في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية  
بالمدرسة الثانوية "والي سونجو" بجي تولى باتنج يحتوى على نظرة عامة مدرسة  
الثانوية "والي سونجو" بجي تولى باتنج و تطبيق الاسلوب في تسهيل تعليم  
المفردات اللغة العربية بالمدرسة الثانوية "والي سونجو" بجي تولى باتنج و دور  
الاسلوب في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية بالمدرسة الثانوية "والي سونجو"  
بجي تولى باتنج.

الباب الرابع تحليل تطبيق الاسلوب في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية  
بالمدرسة الثانوية "والي سونجو" بجي تولى باتنج يحتوى على تحليل تطبيق  
الاسلوب في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية بالمدرسة الثانوية "والي سونجو"  
بجي تولى باتنج و تحليل دور الاسلوب في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية  
بالمدرسة الثانوية "والي سونجو" بجي تولى باتنج.

الباب الخامس إختتام يحتوى على خلاصة البحث والمقترحات.





## إختتام

### أ. خلاصة البحث

بواسطة البحث تطبيق اسلوب **Talking Stick** في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية بالمدرسة الثانوية "والي سونجو" بجي توليس باتنج يمكن الاستنتاج كما يلي :

١. تطبيق الاسلوب في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية بالمدرسة الثانوية "والي سونجو" بجي توليس باتنج.

تطبيق الاسلوب في تعليم اللغة العربية هو تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية، الطلاب بالمدرسة الثانوية "والي سونجو" بجي توليس باتنج و خاصة في الفصل السابع يمكن تحفيز الطلاب لحفظ المفردات حتى الطلاب في الفصل السابع يحفظون المفردات بسرعة وفقا للمادة. تطبيق الاسلوب في تعليم اللغة يهدف الى تسهيل تعليم المفردات و تسهيل الطلاب في حفظ المفردات اللغة العربية، باستخدام الاسلوب الطلاب أكثر حماسا في تعليم اللغة العربية وخاصة في تعليم



المفردات اللغة العربية و تحفيز الطلاب للإجابة سؤال من مدرس اللغة العربية عن المفردات اللغة العربية.

٢. دور اسلوب **Talking Stick** في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية

بالمدرسة الثانوية "والي سونجو" بجي توليس باتنج

دور الاسلوب في تسهيل تعليم المفردات اللغة العربية مهمة،

الطلاب في الفصل السابع بالمدرسة الثانوية "والي سونجو" بجي

توليس باتنج أسرع واسهل في حفظ المفردات اللغة العربية.

ب. المقترحات

البحث تطبيق اسلوب **Talking Stick** في تسهيل تعليم المفردات اللغة

العربية بالمدرسة الثانوية "والي سونجو" بجي توليس باتنج يحتاج إلى تحسين، في

حين الطرق المرححة في تعليم اللغة العربية تحتاج الى تطبيقها بالمدرسة الثانوية

"والي سونجو" بجي توليس باتنج يحتاج.



## قائمة المرجع

- احمد مذكور، على. ٢٠٠٦. *تدريس فنون اللغة العربية*. القاهرة: دار الفكرى.
- أكسفورد، ريكا. ١٩٩٦. *استراتيجيات تعلم اللغة*. مصري: مكتب النسر للطباعة.
- الأوراغى، محمد. ٢٠١٠. *اللسانيات النسبية وتعليم اللغة العربية*. الجزائر: الدار العربية المنظوم.
- حميدة، ديوي. ٢٠١١. *منهج اللغة العربية للمدارس الاسلامية من الطراز العلمى*. مالانق: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.
- رشدى أحمد طعيمة و محمود كامل الناقه. ٢٠٠٦. *تعليم اللغة اتصاليا بين المناهج والاستراتيجيات*. الايسيسكو: مطبعة بنى إزناسن.
- عبده الهوال، حامد. ١٩٨١. *التعليم والتعلم في القرآن*. كويت: مكتبة الفلاح.
- عدس، عبد الرحمن. ١٩٩٨. *علم النفس التربوي*. عمان: در الفكر.
- طعيمة، رشدى أحمد. ٢٠٠٤. *الأسس العامة لمناهج تعليم اللغة العربية*. القاهرة: دار الفكر العربى.
- طعيمة، رشدى أحمد. ١٩٨٦. *الأسس المعجمية و الثقافية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها*. مكة المكرمة: جامعة أم القرى.
- كامل الناقه، محمود. ١٩٨٥. *تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*. مكة المكرمة: جامعة أم القرى.



مدكور، على أحمد و إيمان أحمد هریدی. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. القاهرة : دار الفكر العربي.

م. سوزان جاس و لاري سلينكر. اكتساب اللغة الثانية. الرياض: جامعة الملك سعود  
Mahmud. ٢٠١١. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: CV Pustaka Setia.

Muhtadi Anshori, Ahmad. ٢٠١١. *Pengajaran Bahasa Arab media dan Metode-Metodenya*. Yogyakarta: Teras.

Mustakim, Zaenal. ٢٠١٣. *Strategi Dan Metode Pembelajaran*. Pekalongan: STAIN Pekalongan Press.

Sugiyono. ٢٠١٢. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: ALFABETA.

Uno, Hamzah B. dan Nurdin Muhamad. ٢٠١٢. *Belajar Dengan Pendekatan Paikem*. Jakarta: PT Bumi Askara.

Wa Muna. ٢٠١١. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Teras.

Zain, Lukman. ٢٠٠٩. *Pembelajaran Fiqih*. Jakarta: Direktorat Jenderal Pendidikan Islam Departemen Agama RI.







## TRANSKRIP HASIL WAWANCARA

Informan : Triyono S.Pd.I  
Hari, Tanggal : Sabtu, 18 februari 2017  
: Sabtu, 20 Februari 2017  
Jabatan : Wali Kelas VIII  
Tempat : Ruang Guru Mts Walisongo Beji Tulis Batang  
Waktu : 09,00-10,03 WIB

1. Peneliti : Bagaimana persiapan bapak sebelum pembelajaran berlangsung ?  
Informan : Terimakasih, sebelumnya saya mengucapkan apresiasi kepada IAIN Pekalongan, yang alhamdulillah bisa bersosialisasi dengan Mts Beji, Terimakasih, selanjutnya saya akan menjawab pertanyaan dari peneliti mengenai persiapan sebelum pembelajaran, intinya semua guru dalam melaksanakan pembelajarannya sebelum itu mempersiapkan hal dan mempersiapkan sesuatu, hal dan sesuatu itu dipersiapkan sebelum pembelajaran, adapun hal-hal dan sesuatu itu adalah kesiapan mental, materi, itu paling penting dan kesiapan hal-hal untuk melaksanakan pembelajaran untuk persiapan itu bahannya RPP dari guru dan RPP itu sudah diperiksa oleh kepala madrasah dan adapun bahan-bahan yang memang tertulis di RPP, banyak metode untuk pengajaran bahasa arab.
2. Peneliti : Apa sumber pembelajaran bahasa arab ?  
Informan : Sumber, nah sumber ini kalau saya macam-macam ya, sumber ini bisa dari buku yang memang khusus dari buku-buku yang sudah disediakan dari sekolah atau yang dari Kementerian Agama atau yang sesuai dengan kurikulum, buku paket dan itupun ada buku tambahan



seperti buku lks adapun seperti bacaan-bacaan yang buat sendiri, dan sumbernya harus sesuai dengan apa yang tertera dalam silabus.

٢. Peneliti : Apa media yang digunakan dalam pembelajaran bahasa arab ?

Informan : Media, nah media ini macam-macam, kalau saya sering tapi tidak terlalu sering juga menggunakan APE (Alat Permainan Edukasi) kartu-kartu atau seperti pendukung seperti metode talking stick, terus apa aya , permainan outdoor juga seperti itu media pembelajarannya terus untuk alat pendukungnya ya kita menggunakan OHP juga menggunakan laptop dan lain sebagainya yang bisa mendukung anak-anak dalam melaksanakan pembelajaran beberapa maharoh seperti maharoh kitabah, Istimah, kalamdan qiraah.

٤. Peneliti : Apa tujuan metode talking stick dalam pembelajaran bahasa arab di Mts walisongo Beji Tulis Batang ?

Informan : Sebenarnya talking stick ini untuk mempermudah, selain mempermudah juga unutm agar siswa relax dalam melaksanakan pembelajaran, dalam pembelajaran itu tidak tegang. Ya memang ada efek kejut ketika melaksanakan metode talking stick ini, karena kadang metode talking stick ini diberikan kepada anak-anak dan ada efek kejut,lha ketika memang anak-anak berkonsentrasi maka sangat mudah sekali dengan metode ini, jadi untuk itu ketika metode talking stick ini digunakan anak-anakan lebih cenderung bersiap-siap untuk bisa menjawab.

٥. Peneliti : Bagaimana kondisi kelas ketika pembelajaran bahasa arab dengan metode talking stick di Mts walisongo Beji Tulis Batang ?

Informan :ya untuk metode tersebut,mungkin dari peneliti sudah mengamati ya, memang kalau kondisi kelas itu macam-macam ketika di kelas VII kadang diterapkan metode ini kadang ada yang antusias namun ada beberapa anak kadang ribut, kadang ya rame, intinya aktif dalam arti rame itu aktif tidak gaduh itu ndak, karena mereka antusias bagaimana bisa menjawab pertanyaan dari guru.

٦. Peneliti : Bagaimana respon siswa mengenai metode talking stick?



Informan : Pertama saya menerapkan metode talking stick ini awalnya memang agak antusias, wah apa ini pak ? karena saya menceritakan atau menyampaikan materi dengan nada humor ya ada yang antusias namun ada yang tegang.

7. Peneliti : Apa saja masalah atau kendala yang dihadapi ketika menggunakan metode talking stick ?

Informan : ok! Untuk masalahnya saya rasa untuk masalah yang paling mendasar disini memang dari kondisi latar belakang mereka, mereka itu tidak semua dari madrasah Ibtidaiyah ya memang belum mengetahui bahasa arab yang dari SD khususnya untuk yang dari MI, saya rasa mereka sedikit mengetahui, kendala mendasar memang faktor bawaan dari SD atau MI, ketika SD kadang mereka ada yang mengaji dirumah, sedikit mengetahui atau bisa bahasa arab, mereka sedikit terbantu, tapi kendala yang sangat parah, memang ada yang sama sekali belum bisa membaca bahasa arab, ada walaupun tidak semua, untuk kendalanya itu, lha makanya metode talking stick ini kendala tersebut untuk maharoh kitabah dan maharoh qiroah sedikit terbantu.

8. Peneliti : Bagaimana solusinya ?

Informan : kalau solusi, untuk selama ini saya melakukan treatment khusus untuk para siswa yang belum bisa membaca arab, mereka saya kasih jam khusus untuk belajar mengaji atau belajar membaca Alqur'an membaca huruf arab dan jamnya itu setelah pulang sekolah, lha jam pulang sekolah saya suruh untuk memanfaatkan belajar intensif, sehingga sedikit- sedikit terbantu yang belum bisa membaca arab.

9. Peneliti : Bagaimana hasil yang telah dicapai ketika menggunakan metode talking stick ?

Informan : ya saya alhamdulillah si, karena mungkin dari metode ini mereka berusaha semaksimal mungkin, hasilnya alhamdulillah dari kosa kata 40 minimal 80% tercapai alhamdulillah, bahkan ada yang 100% hafal seperti itu, saya rasa alhamdulillah bisa bermanfaat, jadi metode ini baik digunakan dan bisa menunjang menghafal mufrodat .



10. Peneliti : Bagaimana cara mengevaluasi untuk melihat pemahaman siswa ?

Informan : untuk mengevaluasinya, selain satu ada post tes saya biasanya memancingnya dengan gambar-gambar sebelum pembelajaran berakhir, biasa menanyakan ما هذه seperti it, biar mereka itu terangsang , oh saya udah pernah tahu ini jadi sedikit paham dan setidaknya mereka hafal.





**LEMBAGA PENDIDIKAN MA'ARIF NU  
MADRASAH TSANAWIYAH WALISONGO TULIS  
TERAKREDITASI**

NOMOR AHU 0013249.AH.01.07.TGL 03 NOVEMBER 2010

ALAMAT : Jln. Raya Beji Gang. Cendrawasih Kec. Tulis Kab. Batang (0285) 4493283 01261  
email: mts.walisongotulis@yahoo.co.id

**POST TES MUFRODAT بيتي**

Nama : \_\_\_\_\_  
No Absen : \_\_\_\_\_

Mata Pelajaran : Bahasa Arab  
Kelas : VII  
Semester : II  
Hari /Tanggal :  
Waktu : 90 Menit

| Nilai | Paraf |           |
|-------|-------|-----------|
|       | Guru  | Orang Tua |
|       |       |           |

Terjemahkankedalam Bahasa Indonesia !

|   |                             |   |                 |
|---|-----------------------------|---|-----------------|
| = |                             | = |                 |
| = | بَيْتٌ .1                   | = | زَهْرِيَّةٌ .21 |
| = | عُرْفَةٌ / عُرْفٌ .2        | = | مُنْصَدَةٌ .22  |
| = | عُرْفَةُ الْجُلُوسِ .3      | = | سَرِيْرٌ .23    |
| = | عُرْفَةُ الْمَذَاكِرَةِ .4  | = | وَسَادَةٌ .24   |
| = | عُرْفَةُ النَّوْمِ .5       | = | رَفٌّ .25       |
| = | عُرْفَةُ الْأَكْلِ .6       | = | مَائِدَةٌ .26   |
| = | عُرْفَةُ الْمَكْتَبِ .7     | = | فِرَاشٌ .27     |
| = | حَمَامٌ .8                  | = | فَهْوَةٌ .28    |
| = | حَادِيْقَةٌ .9              | = | شَائِيٌّ .29    |
| = | مَطْبَحٌ .10                | = | رُزٌّ .30       |
| = | بُشْتَانٌ .11               | = | مِلْعَقَةٌ .31  |
| = | فَنَاءٌ .12                 | = | صَحْرٌ .32      |
| = | سُوْرٌ .13                  | = | بِرْكَةٌ .33    |
| = | شَجَرَةٌ / أَشْحَاْرٌ .14   | = | مِعْرَفَةٌ .34  |
| = | شَجَرَةُ الْمَوْزِ .15      | = | صَابُونٌ .35    |
| = | شَجَرَةُ النَّارِجِيلِ .16  | = | مَاءٌ .36       |
| = | شَجَرَةُ الْوَرْدِ .17      | = | أَسْمَاكٌ .37   |
| = | شَجَرَةُ الرِّيْنَةِ .18    | = | خِرَازِنَةٌ .38 |
| = | شَجَرَةُ الْبُرْتُقَالِ .19 | = | سِرْوَالٌ .39   |
| = | أَزْهَارٌ .20               | = | مَلْبَسٌ .40    |

